



Einwohnergemeinde Safnern

BOTSCHAFT

**FÜR DIE ORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG VOM
MITTWOCH, 6. JUNI 2018 - 20.00 UHR**

IM SAAL DES RESTAURANT STERNEN

Traktanden

- 1. Verpflichtungskredit GEP-Massnahmen 2018 – 2022**
 - Genehmigung
- 2. Jahresrechnung 2017**
 - Genehmigung
 - Kenntnisnahme Bericht Revisionsstelle
- 3. Verpflichtungskreditabrechnung GEP-Massnahmen 2013 – 2017**
 - Kenntnisnahme
- 4. Verpflichtungskreditabrechnung Sanierung 300m-Scheibenstand Einig in Meinisberg**
 - Kenntnisnahme
- 5. Änderung Gebührenreglement**
 - Genehmigung
- 6. Orientierungen**
- 7. Verschiedenes**

Die Akten zu Traktandum 2 liegen bei der Gemeindeverwaltung Safnern 30 Tage vor der Versammlung öffentlich auf. Diese können während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Die Jahresrechnung 2017 kann bei der Gemeindeverwaltung gratis bezogen werden und ist auf der Homepage aufgeschaltet.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt spätestens 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

Allfällige Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung, schriftlich und begründet, beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Schloss, 2560 Nidau, einzureichen (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Safnern sind zur Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab 18 Jahren, die mindestens seit drei Monaten in der Gemeinde Safnern angemeldet sind. Es werden keine persönlichen Stimmkarten versendet.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Der Gemeinderat

Herr Arthur Weber, Ingenieurbüro AWE nida AG, Biel steht für Fragen zur Verfügung.

Bericht

An der Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2012 wurde der Rahmenkredit für die 2. Etappe der Massnahmen zur Generellen Entwässerungsplanung (GEP) für die Jahre 2013 – 2017 im Betrag von 1.6 Mio. Franken beschlossen. Diese Verpflichtungskreditabrechnung wird der Gemeindeversammlung unter Traktandum 3 zur Kenntnisnahme unterbreitet. Mit der Umsetzung der bisherigen Etappen wurde ein wesentlicher Schritt gemacht, das Kanalisationsnetz der Einwohnergemeinde wieder in einen guten Zustand zu bringen.

Die Fortsetzung der Sanierungsarbeiten zur Generellen Entwässerungsplanung stehen an, weshalb der Gemeinderat die Firma AWE nida AG, Biel beauftragt hat, die weiteren Sanierungsgebiete nach ihrer Dringlichkeit zu planen und ein weiteres Massnahmenkonzept für die 3. Etappe 2018 – 2022 der GEP-Massnahmen auszuarbeiten.

Die Kostenzusammenstellung für die weitere Planung sieht wie folgt aus:

2018 – 2019:	Instandstellen und sanieren der Mischabwasserleitungen Gebiet Gasse und Brüelweg. Instandstellen und sanieren der Regenabwasserleitungen im Gebiet Gasse bis zur alten Aare. Die Kosten für diese Arbeiten betragen:	Fr. 415'000.00
2020:	Instandstellen und teilweise sanieren der bestehenden Regenabwasserleitung Zentrum Nord. Die Kosten für diese Arbeiten betragen:	Fr. 220'000.00
2021 – 2022:	Instandstellen und teilweise sanieren der bestehenden Regenabwasserleitungen Gebiet Süd-Ost. Die Kosten für diese Arbeiten betragen:	Fr. 315'000.00

Folgende Regenabwasserleitungen sind nicht Bestandteil dieser Etappe: Ganzes Dorfbachsystem, da dafür ein separates Projekt besteht und die Regenabwasserleitungen im Gebiet Huetsmatt (spätere Etappe).

Mit den bisherigen Arbeiten wurde vor allem das Schmutz- und Mischabwassernetz an und nördlich der Hauptstrasse Instand gestellt oder saniert/erneuert. Instandstellung bedeutet lokale Massnahmen mittels Roboter oder ev. Baumeister. Als Sanierung bezeichnet man das Einziehen von Inlinern. Mit den Arbeiten 2018 – 2022 werden noch die verbleibenden Mischabwasserleitungen südlich der Hauptstrasse saniert oder Instand gestellt. Ebenfalls enthalten sind die westlichsten Regenabwasserleitungen längs- und südlich der Hauptstrasse sowie im Industriegebiet.

Mit dieser Etappierung können die Belastungen der Jahre 2018 – 2022 recht ausgeglichen gehalten werden. Trotzdem können die Arbeiten gebietsweise abgeschlossen werden. Damit ist auch eine regelmässige Kreditkontrolle gewährleistet.

Die Gemeinde trägt die Verantwortung, den Unterhalt und Werterhalt der Kanalisation auch weiterhin fortzusetzen. Wir sind angehalten, zukunftsorientiert zu handeln und verantwortungsbewusst unsere Infrastruktur zu pflegen. Das Trinkwasser von Safnern darf unter keinen Umständen durch Fäkalbakterien, welche aus defekten Kanalisationsleitungen austreten können, gefährdet werden.

Weshalb ein Rahmenkredit

Die Zeitdauer des Rahmenkredits richtet sich nach dem Sanierungsplan von AWEnida AG, Biel, für die Jahre 2018 – 2022. Der jährliche Kreditantrag an die Gemeindeversammlung entfällt und erleichtert dadurch die Planungsarbeit. Die Etappierung der Arbeiten erfordert oft auch kurzfristige Anpassungen aufgrund der aktuellen Erkenntnisse und Abklärungen des GEP-Ingenieurs. Rahmenkredite sind zweckgebunden und weisen uns an, die Sanierungspflicht verantwortungsvoll umzusetzen. Selbstverständlich wird der Gemeindeversammlung nach Abschluss der 3. Etappe 2018 – 2022 eine Projektabrechnung zur Kenntnis gebracht.

Finanzielles

Gemäss Kostenvoranschlag und Etappierung vom Büro AWEnida AG in Biel ist mit Kosten von Fr. 1'000'000.00 inkl. MWST zu rechnen.

Finanzierungsnachweis

Die Kosten der GEP-Massnahmen werden über die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung gebucht. Der Wiederbeschaffungswert aller Kanalisationen in Safnern betrug per Ende 2017 rund 25 Mio. Franken. Für die Werterhaltungskosten wird jährlich der Betrag von Fr. 188'810.00 in das Konto Werterhalt eingelegt. Der Saldo des Kontos Werterhalt Abwasserentsorgung betrug per Ende 2017 Fr. 895'693.40. Die jährliche Einlage in das Konto Werterhalt wird für die Finanzierung der Abschreibungen verwendet.

Antrag

- Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, für die GEP-Massnahmen 2018 – 2022 einen Verpflichtungskredit von Fr. 1'000'000.00 inkl. MWST zu genehmigen.

Bericht

Das Budget 2017 sah einen Ertragsüberschuss von Fr. 55'800.00 für den Gesamthaushalt vor. Die Jahresrechnung 2017 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 erstellt. Die Rechnung schliesst nach Vornahme der ordentlichen und Zusätzlichen Abschreibungen mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'413'325.78 für den Gesamthaushalt ab.

Die Nachkredite betragen insgesamt Fr. 299'614.40, davon sind Fr. 231'497.45 gebunden und Fr. 68'116.95 liegen in der Kompetenz des Gemeinderates.

Nachstehend die wichtigsten Begründungen zur Jahresrechnung 2017:

Erfolgsrechnung

Allgemeine Verwaltung (weniger Nettoaufwand Fr. 105'404.11)

Die Löhne, Tag- und Sitzungsgelder des Gemeinderates fielen tiefer aus. Durch die Mutationen des Personals in der Verwaltung wurde weniger Personalaufwand verbucht und wir haben Versicherungsleistungen erhalten. Weniger Informatik-Nutzungsaufwand.

Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung (weniger Nettoaufwand Fr. 13'034.35)

Tieferer Aufwand bei den Baubewilligungsgebühren, daher auch Mindereinnahmen bei Gebühren für Amtshandlungen (Bauabteilung). Die Einführung des ÖREB-Katasters wurde erst 2017 abgerechnet.

Bildung (weniger Nettoaufwand Fr. 6'545.25)

Höhere Entschädigungen an den Kanton für die Lehrerbesoldung Kindergarten und Primarstufe. Mehreinnahmen durch Schulkostenbeitragsrechnungen an die Gemeinden von auswärtigen Kindern, welche in Safnern die Primarstufe besuchen. Tiefere Schulkostenbeiträge an das Gymnasium. Die Beiträge an den Gemeindeverband Bildung Gottstatt fielen höher aus als budgetiert, jedoch auch höhere Rückerstattungen Besoldungskostenanteil des Kantons. Tieferer Beitrag an die Musikschulen. Beim Liegenschaftsunterhalt und Ver- und Entsorgung der Schulliegenschaft fiel weniger Aufwand an. Vom Kanton haben wir einen tieferen Beitrag an die Tagesschule erhalten.

Kultur, Sport und Freizeit, Kirche (weniger Nettoaufwand Fr. 19'806.90)

Minderaufwand beim baulichen Unterhalt Hochbauten, Gebäude Sportplatz.

Gesundheit (weniger Nettoaufwand Fr. 2'410.05)

Keine grösseren Abweichungen zum Voranschlag.

Soziale Sicherheit (höherer Nettoaufwand Fr. 78'867.15)

Der Gemeindeanteil an den Lastenausgleich Ergänzungsleistungen AHV/IV fiel um Fr. 30'804.00 tiefer aus als budgetiert. Rückerstattung aus der Abrechnung des Regionalen Sozialdienstes Orpund aufgrund des höheren Kantonsbeitrages an die Besoldungskosten.

Verkehr und Nachrichtenübermittlung (weniger Nettoaufwand Fr. 60'851.65)

Bei der Schneeräumung fiel weniger Aufwand an. Rückerstattungen durch Versicherungsleistungen. Beitrag an den Verein seeland.biel/bienne an das Gesamtmobilitätskonzept Zustand Ostast. Die Auslastung für die SBB-Tageskarten betrug 2017 insgesamt 96.48%.

Umwelt und Raumordnung (weniger Nettoaufwand Fr. 35'641.85)

Mehraufwand Unterhalt übrige Tiefbauten durch Leitungsbrüche bei der Wasserversorgung. Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 78'707.60 ab; der Grund ist, dass mit HRM2 neu die Einnahmen aus den Anschlussgebühren an der Einlage in den Werterhalt angerechnet werden können.

Mehraufwand Nachführung Leitungskataster bei der Abwasserentsorgung. Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 65'616.05 ab; der Grund ist, dass mit HRM2 neu die Einnahmen aus den Anschlussgebühren an der Einlage in den Werterhalt angerechnet werden können.

Die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 3'928.82 ab.

Volkswirtschaft (weniger Nettoaufwand Fr. 2'463.40)

Bei der Elektroversorgung fielen 2017 weniger Aufwand beim Netznutzungsentgelt, ein Mehraufwand bei Unterhalt übrige Tiefbauten durch Unfallschaden an einer Verteilkabine an. Rückerstattung der Versicherungsleistung unter Konto Rückerstattungen Dritter. Die Einnahmen für den Stromverkauf fielen tiefer aus als budgetiert. Die Elektroversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 233'899.50 ab. Die Gemeindeabgabe von 1 Rp. pro kWh beläuft sich auf Fr. 87'323.10.

Finanzen und Steuern (weniger Nettoertrag Fr. 325'024.71)

Bei den Einkommenssteuern konnten Fr. 119'548.80 mehr Einnahmen verbucht werden. Bei den Gewinnsteuern lag der Ertrag Fr. 106'651.00 unter dem budgetierten Wert. Die grössten Abweichungen ergeben sich aus dem Mehrertrag von Fr. 505'955.10 bei den Aktiven Steuerausscheidungen Gewinnsteuern und Fr. 380'356.40 bei den Grundstückgewinnsteuern. Der Zuschuss Disparitätenabbau (Finanzausgleich unter den Gemeinden) fiel um Fr. 36'607.00 tiefer aus als erwartet. Die Einlage in die Vorfinanzierung des EK und die Interne Verrechnung der kalk. Zinsen wurden angepasst. Für den Unterhalt der Liegenschaften konnte aus der Spezialfinanzierung Fr. 8'977.50 entnommen werden. Das Finanzvermögen muss jährlich Neubewertet werden, ausser den Liegenschaften und Grundstücke (alle 5 Jahre). Die Aktien der BKW haben per Ende 2017 einen Mehrwert von Fr. 22'620.00. Zusätzliche Abschreibungen betreffen nur den Allgemeinen Haushalt. Sie unterliegen einer festen Regel und dürfen nicht nach freiem Ermessen vorgenommen werden. Sobald die Erfolgsrechnung einen Ertragsüberschuss ausweist und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind, müssen Zusätzliche Abschreibungen vorgenommen werden. Diese entsprechen der Differenz aus Nettoinvestitionen und ordentlichen Abschreibungen, soweit diese nicht grösser ist als der Ertragsüberschuss. Die Nettoinvestitionen des Allgemeinen Haushalts betragen Fr. 141'189.70 und die ordentlichen Abschreibungen betragen Fr. 66'379.00. Somit muss die Differenz von Fr. 74'810.70 als Zusätzliche Abschreibungen gebucht werden. Die Zusätzlichen Abschreibungen sind eine finanzpolitische Reserve des Allgemeinen Haushalts. Da die Zusätzlichen Abschreibungen zwingend vorgenommen werden müssen, ist kein Nachkreditbeschluss nötig. Die Abschreibungen des bestehenden Verwaltungsvermögens belaufen sich auf Fr. 52'200.00; gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung vom Dezember 2015. Der budgetierte Aufwandüberschuss beträgt Fr. 68'400.00. Die Jahresrechnung 2017 schliesst nach Verbuchung der Zusätzlichen Abschreibungen mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'031'173.81 ab.

Der Ertragsüberschuss von Fr. 1'031'173.81 wurde in den Bilanzüberschuss eingelegt. Dieser beträgt somit per 31. Dezember 2017 Fr. 4'089'915.07 (rund 15,4 Steueranlagezehntel).

Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember 2017 Fr. 10'803'268.87 (Vorjahr: Fr. 9'000'251.14). Davon beläuft sich das Finanzvermögen auf Fr. 7'678'937.92 (Vorjahr: Fr. 6'804'905.19). Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von Fr. 874'032.73. Das Verwaltungsvermögen beträgt per 31. Dezember 2017 Fr. 3'124'330.95 (Vorjahr: Fr. 2'195'345.95), was einer Zunahme von Fr. 928'985.00 entspricht. Das Fremdkapital ist auf Fr. 1'209'259.41 (Vorjahr: Fr. 1'171'945.31) angestiegen. Das Eigenkapital (SG 29) beträgt per 31. Dezember 2017 Fr. 9'594'009.46 (Vorjahr: Fr. 7'828'305.83). Hier wird auch die Finanzpolitische Reserve aus den Zusätzlichen Abschreibungen von Fr. 74'810.70 ausgewiesen. Der Bilanzüberschuss beläuft sich per 31. Dezember 2017 auf Fr. 4'089'915.07 (Vorjahr: Fr. 3'058'741.26).

Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von Fr. 1'188'134.45 getätigt. Davon fallen auf den Allgemeinen Haushalt Fr. 141'189.70, SF Wasserversorgung Fr. 663'335.85, SF Abwasserentsorgung Fr. 220'503.35 und SF Elektroversorgung Fr. 163'105.55. Die Aktivierungsgrenze beim Allgemeinen Haushalt beläuft sich auf Fr. 50'000.00, bei den Spezialfinanzierungen Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Elektroversorgung beläuft sich die Aktivierungsgrenze auf Fr. 5'000.00.

Antrag

Der Gemeinderat unterbreitet den Stimmberechtigten die folgenden Anträge:

- Genehmigung Jahresrechnung 2017 bestehend aus:

		Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	Fr.	8'421'063.70	9'834'389.48
Ertragsüberschuss	Fr.	1'413'325.78	
Allgemeiner Haushalt	Fr.	5'683'868.45	6'715'042.26
Ertragsüberschuss	Fr.	1'031'173.81	
SF Wasserversorgung	Fr.	641'907.30	720'614.90
Ertragsüberschuss	Fr.	78'707.60	
SF Abwasserentsorgung	Fr.	546'629.65	612'245.70
Ertragsüberschuss	Fr.	65'616.05	
SF Abfallentsorgung	Fr.	191'589.00	195'517.82
Ertragsüberschuss	Fr.	3'928.82	
SF Elektroversorgung	Fr.	1'357'069.30	1'590'968.80
Ertragsüberschuss	Fr.	233'899.50	

- Vom Bericht der Revisionsstelle ist Kenntnis zu nehmen.

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ERFOLGSRECHNUNG	9'965'389.48	9'965'389.48	8'970'010.00	8'970'010.00	9'021'760.66	9'021'760.66
00 Allgemeine Verwaltung	677'894.50	260'738.61	780'810.00	258'250.00	686'021.55	293'074.30
Nettoaufwand		417'155.89		522'560.00		392'947.25
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	150'032.85	78'427.20	164'100.00	79'460.00	118'063.25	65'864.40
Nettoaufwand		71'605.65		84'640.00		52'198.85
2 Bildung	2'099'964.00	324'409.25	2'077'450.00	295'350.00	1'887'188.45	295'802.75
Nettoaufwand		1'775'554.75		1'782'100.00		1'591'385.70
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	164'887.40	12'044.30	187'650.00	15'000.00	150'795.00	11'979.60
Nettoaufwand		152'843.10		172'650.00		138'815.40
4 Gesundheit	3'559.95	3'559.95	5'970.00	5'970.00	4'747.65	4'747.65
Nettoaufwand						
5 Soziale Sicherheit	1'452'163.05	610.20	1'531'420.00	1'000.00	1'478'929.00	565.60
Nettoaufwand		1'451'552.85		1'530'420.00		1'478'363.40
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	566'746.85	170'358.50	598'140.00	140'900.00	559'578.35	156'115.65
Nettoaufwand		396'388.35		457'240.00		403'462.70
7 Umweltschutz und Raumordnung	1'574'859.82	1'548'301.67	1'466'720.00	1'404'520.00	1'429'186.15	1'399'058.60
Nettoaufwand		26'558.15		62'200.00		30'127.55
8 Volkswirtschaft	1'592'205.40	1'590'968.80	1'562'700.00	1'559'000.00	1'554'491.84	1'552'342.74
Nettoaufwand		1'236.60		3'700.00		2'149.10
9 Finanzen und Steuern	1'683'075.66	5'979'530.95	595'050.00	5'216'530.00	1'152'759.42	5'246'957.02
Nettoertrag	4'296'455.29	4'621'480.00			4'094'197.60	

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	9'965'389.48	9'965'389.48	8'970'010.00	8'970'010.00	9'021'760.66	9'021'760.66
00	677'894.50	260'738.61	780'810.00	258'250.00	686'021.55	293'074.30
0110	19'125.10	400.00	26'840.00		22'894.60	100.00
0120	90'600.50		118'460.00		95'668.35	350.00
0220	546'989.00	252'088.61	607'400.00	250'000.00	540'485.80	279'581.10
0290	21'179.90	8'250.00	28'110.00	8'250.00	26'972.80	13'043.20
1	150'032.85	78'427.20	164'100.00	79'460.00	118'063.25	65'864.40
1110	2'200.00	1'349.50	2'000.00	500.00	1'500.00	350.00
1400	109'961.00	49'573.95	115'200.00	50'400.00	80'776.90	41'863.10
1610	1'041.50	7'943.75	4'000.00	8'000.00		3'423.95
1620	32'510.55	19'560.00	38'000.00	20'560.00	31'933.40	20'227.35
1627	4'319.80		4'900.00		3'852.95	
2	2'099'964.00	324'409.25	2'077'450.00	295'350.00	1'887'188.45	295'802.75
2110	100'913.70		92'520.00		86'074.85	3'631.00
2120	455'435.35	32'016.60	457'050.00	26'150.00	425'751.25	31'381.10
2130	1'052'867.55	208'997.70	1'010'300.00	183'000.00	941'510.75	180'145.75
2140	52'130.00		61'300.00		55'408.15	
2170	289'811.80	245.00	313'750.00	200.00	247'612.75	5'351.50
2180	119'538.15	83'149.95	109'570.00	86'000.00	105'742.50	75'293.40
2190	24'300.95		22'460.00		25'088.20	
2197	4'966.50		10'500.00			
3	164'887.40	12'044.30	187'650.00	15'000.00	150'795.00	11'979.60
3220	5'257.20		6'050.00		4'870.00	
3290	49'949.30	700.00	54'050.00	700.00	51'763.60	700.00
3320	23'600.70	4'255.00	24'200.00	3'000.00	23'843.75	3'805.00
3410	50'399.60	7'089.30	67'650.00	11'300.00	33'631.25	7'474.60
3420	35'680.60		35'700.00		36'686.40	
4	3'559.95		5'970.00		4'747.65	
4330	760.00		1'000.00		1'035.00	

		Erfolgsrechnung						Gemeindeverwaltung Safnern
		Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016		
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
4331	Schulzahnpflege	2'799.95		4'970.00		3'712.65		
5	Soziale Sicherheit	1'452'163.05	6'10.20	1'531'420.00	1'000.00	1'478'929.00	565.60	
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	11'240.30		15'300.00		14'348.35		
5320	Ergänzungsleistungen AHV / IV	416'896.00		447'700.00		419'099.00		
5350	Leistungen an das Alter	25'327.70	610.20	27'920.00	1'000.00	25'153.15	565.60	
5410	Familienzulagen	9'850.00		7'900.00		6'893.00		
5444	Offene Kinder- und Jugendarbeit	11'316.25		13'000.00		12'738.25		
5458	Tageseiterverein	12'884.95		8'300.00		8'415.40		
5796	Regionaler Sozialdienst	-27'132.60		16'300.00		15'142.00		
5799	Lastenausgleich Sozialhilfe	991'780.45		995'000.00		977'139.85		
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	566'746.85	170'358.50	598'140.00	140'900.00	559'578.35	156'115.65	
6150	Gemeindestrassen	336'847.55	143'087.50	376'140.00	113'200.00	335'533.15	128'515.65	
6220	Regionalverkehr	14'003.00		4'000.00		2'758.90		
6290	Öffentlicher Verkehr	28'611.30	27'271.00	28'000.00	27'700.00	26'941.30	27'600.00	
6291	Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr	187'285.00		190'000.00		194'345.00		
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'574'859.82	1'548'301.67	1'466'720.00	1'404'520.00	1'429'186.15	1'399'058.60	
7101	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	720'614.90	720'614.90	643'350.00	643'350.00	648'538.15	648'538.15	
7201	Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)	612'245.70	612'245.70	541'670.00	541'670.00	507'699.20	507'699.20	
7301	Abfall (Gemeindebetrieb)	195'517.82	195'517.82	208'500.00	208'500.00	225'571.25	225'571.25	
7410	Gewässerverbauungen	8'181.00		9'700.00		12'179.25		
7450	Naturgefahren	10'547.45	8'858.25	34'500.00				
7500	Arten- und Landschaftsschutz	3'245.85		3'700.00		3'611.00		
7710	Freidhof und Bestattung allgemein	13'555.50		13'500.00		12'482.65		
7790	Umweltschutz					6'180.00	6'180.00	
7792	Hundetoiletten	10'951.60	11'065.00	11'800.00	11'000.00	12'924.65	11'070.00	
8	Volkswirtschaft	1'592'205.40	1'590'968.80	1'562'700.00	1'559'000.00	1'554'491.84	1'552'342.74	
8120	Strukturverbesserungen	55.05		1'500.00		885.00		
8140	Produktionsverbesserungen Pflanzen	1'181.55		2'200.00		1'264.10		
8711	Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	989'606.30	989'606.30	967'000.00	967'000.00	960'028.20	960'028.20	
8712	Elektrizitätswerk [Gemeindebetrieb]	601'362.50	601'362.50	592'000.00	592'000.00	592'314.54	592'314.54	
9	Finanzen und Steuern	1'683'075.66	5'979'530.95	595'050.00	5'216'530.00	1'152'759.42	5'246'957.02	

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	48'745.15	4'544'151.90	55'000.00	4'084'000.00	64'010.84	4'219'409.82
9101 Sondersteuern	1'015.75	529'732.30	3'000.00	150'500.00	1'124.55	136'547.25
9102 Liegenschaftssteuer	263.65	338'215.10		340'000.00	262.20	341'708.40
9300 Finanz- und Lastenausgleich	356'090.00	301'326.00	362'500.00	338'400.00	356'130.00	277'219.00
9500 Ertragsanteile, übrige		5'968.15		2'000.00		5'555.75
9610 Zinsen	37'176.35	77'121.65	37'000.00	67'200.00	30'367.10	67'216.20
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	80'100.25	72'522.25	83'350.00	75'450.00	90'079.80	83'487.35
9690 Finanzvermögen		22'620.00				29'250.00
9710 Rückverteilung aus CO2-Abgabe	76'310.70	550.50	2'000.00	500.00	303'000.75	456.35
9900 Nicht aufgeteilte Posten	52'200.00		52'200.00		52'200.00	
9901 Abschreibung bestehendes VV						
9950 Neutrale Aufwendungen und Erträge		87'323.10		85'000.00		86'106.90
9990 Abschluss	1'031'173.81			73'480.00	255'584.18	

		Investitionsrechnung						Gemeindeverwaltung Safnern
		Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016		
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
0	INVESTITIONSRECHNUNG	1'215'912.25	1'215'912.25	1'374'000.00	1'374'000.00	1'246'381.75	1'246'381.75	
00	Allgemeine Verwaltung					1'600.00	1'600.00	
	Nettoausgaben						1'600.00	
290	Verwaltungsliegenschaften					1'600.00	1'600.00	
5040.01	Sanierung Gemeindehaus					1'600.00		
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	41'650.50	41'650.50	190'000.00	190'000.00			
	Nettoausgaben							
1610	Militärische Verteidigung	41'650.50		190'000.00				
5040.01	Sanierung Kugelfang	41'650.50		190'000.00				
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	84'319.50	84'319.50	136'000.00	136'000.00	296'690.45	296'690.45	
	Nettoausgaben							
6150	Gemeindestrassen	84'319.50		136'000.00		296'690.45		
5010.01	Sanierung Safnernbrücke					141'096.65		
5010.02	Rahmenkredit Strassen 2014 - 2018	45'776.35		100'000.00		84'447.00		
5010.03	Sanierung Ziltlenweg					34'433.25		
5010.04	Sanierung Kandelaber	38'543.15				36'713.55		
5040.01	Sanierung Kandelaber							
7	Umweltschutz und Raumordnung	912'947.80	13'888.90	852'000.00	6'000.00	895'191.40	8'333.35	
	Nettoausgaben						886'858.05	
7101	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	677'224.75	13'888.90	590'000.00	6'000.00	475'579.40	8'333.35	
5031.01	Sanierung Leitung am Rain	16'082.45		6'000.00				
5031.02	Sanierung Leitung Ziltlenweg							
5031.03	Sanierung Leitung am Rain 2. Teil (Verbindung Hauptstrasse)	10'710.20		18'000.00		12'058.55		
5031.04	Sanierung Leitung Birkenweg 2. Teil	20'835.20		45'000.00				
5031.05	Sanierung Leitung Alpenstrasse 1. Teil	9'228.70		11'000.00				
5031.06	Sanierung Leitung Schaumberg (Weyernweg-Talstrasse)	8'054.80				95'365.25		
5031.07	Sanierung Leitung Quellenweg (Talstrasse-Quellenweg)	56'185.45				111'446.45		
5031.08	Neue Ringleitung Buchenweg-Haselweg	40'044.35				61'271.95		
5031.09	Ersatz Leitung Buchenweg	10'315.90				93'518.50		
5031.10	Ersatz Absperrschieber Chärmholzweg					29'153.90		

Investitionsrechnung

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5031.11	Sanierung Leitung Talstrasse (Bergstrasse-Hauptstrasse)	7'723.00	257'000.00			
5031.12	Sanierung Leitung Bergstrasse	194'817.40				
5031.13	Ersatz Steuerkabel Werkhof - Reservoir Riedrain	19'548.15				
5031.14	Sanierung Quellen Riedrain und Burirain	15'345.60				
5031.15	Neue Ringleitung Buchenweg-Lärchenweg	58'360.45				
5031.16	Sanierung Reservoir Blämund	142'485.00				
5031.99	Werterhaltende Massnahmen	67'488.10			63'084.65	
5041.01	Sanierung Reservoir Blämund				9'680.15	
6310.01	Subventionsbeiträge Wasserversorgung	13'888.90		6'000.00		8'333.35
7201	Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)	220'503.35	262'000.00		353'866.25	
5032.01	GEP-Massnahmen 2013 - 2017	209'308.75			353'866.25	
5032.99	Werterhaltende Massnahmen	11'194.60				
7410	Gewässerverbauungen	5'748.15			50'013.95	
5020.01	Detailplanung Dorfbach	5'748.15			50'013.95	
7900	Raumordnung allgemein	9'471.55			15'731.80	
5290.01	UeO Dorfkern	9'471.55			15'731.80	
8	Volkswirtschaft	163'105.55	190'000.00		44'566.55	
	Nettoaussgaben	163'105.55		190'000.00		44'566.55
8711	Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	163'105.55	190'000.00		44'566.55	
5034.01	Ersatz Schaltstation Büttenberg	39'630.10				
5034.99	Werterhaltende Massnahmen	12'885.35				
5040.01	Sanierung Verteilkkabinen	35'438.85		100'000.00		
5040.02	Ersatz Trafostation Tal	45'144.10				
5040.03	Ersatz Trafostation Stygräbe	20'767.15				
5044.01	Sanierung Verteilkkabinen			30'000.00		21'268.50
5044.02	Ersatz Trafostation Tal			60'000.00		1'180.55
5044.03	Ersatz Trafostation Stygräbe					
5064.00	Anschaffung Zähler 2017	9'240.00				
5200.01	Elektro IT-Gesamtlösung					22'117.50
9	Finanzen und Steuern	13'888.90	1'202'023.35	6'000.00	1'368'000.00	1'238'048.40
	Nettoeinnahmen	1'188'134.45		1'362'000.00		1'229'715.05
9990	Abschluss	13'888.90	1'202'023.35	6'000.00	1'368'000.00	1'238'048.40
5900.00	Passivierte Einnahmen	13'888.90		6'000.00		8'333.35
				6'000.00		8'333.35

Investitionsrechnung

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6900.00		1'202'023.35		1'368'000.00		1'238'048.40
	Aktivierete Ausgaben					

Bilanz

	1.1.2017	Zuwachs	Abgang	31.12.2017
1	9'000'251.14	41'880'900.39	40'077'882.66	10'803'268.87
10	6'804'905.19	39'997'029.04	39'122'996.31	7'678'937.92
100	Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen	16'838'021.95	16'538'234.20	2'536'940.97
101	Forderungen	23'057'251.34	22'584'612.76	3'733'260.55
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	14'680.40		14'680.40
107	Finanzanlagen	22'620.00		150'670.00
108	Sachanlagen FV	64'455.35	149.35	1'243'386.00
14	2'195'345.95	1'883'871.35	954'886.35	3'124'330.95
140	Sachanlagen VW	2'177'651.95	950'463.35	3'111'059.95
142	Immaterielle Anlagen	17'694.00	4'423.00	13'271.00
2	9'000'251.14	20'130'649.21	18'327'631.48	10'803'268.87
20	1'171'945.31	17'916'725.55	17'879'411.45	1'209'259.41
200	Laufende Verbindlichkeiten	17'904'377.85	17'872'034.45	967'482.65
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	2'670.30	2'670.30	1'400.00
209	Verbindlichk.ggü.SF u.Fonds im FK	234'135.76	10'947.70	240'376.76
29	7'828'305.83	2'213'923.66	448'220.03	9'594'009.46
290	Verpfl.(+),Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.	382'151.97		2'435'690.24
293	Vorfinanzierungen	470'203.00	192'635.85	2'403'130.55
294	Reserven	303'500.75	74'810.70	378'311.45
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	286'962.15		286'962.15
299	Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	3'058'741.26	255'584.18	4'089'915.07

Bericht

An der Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2012 wurde der Rahmenkredit für die 2. Etappe der Massnahmen zur Generellen Entwässerungsplanung (GEP) für die Jahre 2013 – 2017 von 1.6 Mio. Franken genehmigt. Die Projektleitung erfolgte durch die AWEnida AG, Biel. Die Betriebskommission hat die vorgeschlagenen Sanierungsmassnahmen jeweils beraten und diese anschliessend im Rahmen des gesprochenen Verpflichtungskredits in jährlichen Etappen ausgelöst. Die Aufsicht über die laufenden Sanierungsmassnahmen wurde vom zuständigen Ressortvorsteher Betriebe geführt, in Zusammenarbeit mit dem Projektleiter Arthur Weber.

Etappe 2013:	Erneuerung MW-Leitung Gürweg, MW-Leitung Alpenstrasse – Hauptstrasse	Fr.	277'473.35
Etappe 2014:	Sanierungen Gebiet Süd-West	Fr.	341'131.95
Etappe 2015:	Sanierungen Zentrum Süd	Fr.	267'059.20
Etappe 2016:	Sanierungen Zentrum Nord inkl. MW-Leitung Quellenweg	Fr.	389'362.40
Etappe 2017:	Gebiet Nord-Ost	Fr.	<u>284'069.30</u>
Total Kosten inkl. MWST		Fr.	1'559'096.20
./. Kredit vom 13. Juni 2012		Fr.	<u>1'600'000.00</u>
Kreditunterschreitung		Fr.	<u>40'903.80</u>

Finanzielles

Die Kreditunterschreitung der Gesamtkosten von Fr. 40'903.80 entspricht 2.55% des Verpflichtungskredits.

Kenntnisnahme

- Die Verpflichtungskreditabrechnung GEP-Massnahmen 2013 – 2017, mit einer Kostenunterschreitung von Fr. 40'903.80 inkl. MWST, ist zur Kenntnis zu nehmen.

Bericht

An der Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2016 wurde der Verpflichtungskredit für die Sanierung des 300m-Scheibenstandes Einig in Meinisberg genehmigt. Da der Kanton erst nach der Projektgenehmigung eine verbindliche Subventionszusicherung machte, musste der Verpflichtungskredit brutto genehmigt werden.

Die Sanierung konnte abgeschlossen werden und die Verpflichtungskreditabrechnung liegt nun vor:

Total Kosten	Fr.	360'468.20
Bundesbeitrag (14 Scheiben à Fr. 8'000.00)	Fr.	112'000.00 –
Kantonsbeitrag	Fr.	<u>165'167.20 –</u>
Total Kosten für beide Gemeinden	Fr.	83'301.00
davon ½-Anteil Gemeinde Safnern	Fr.	41'650.50
./.. Kredit vom 7. Dezember 2016	Fr.	<u>193'500.00</u>
Kreditunterschreitung	Fr.	<u>151'849.50</u>

Finanzielles

Die Kreditunterschreitung von Fr. 151'849.50 entspricht 78.48% des Verpflichtungskredits.

Kenntnisnahme

- Die Verpflichtungskreditabrechnung Sanierung 300m-Scheibenstand Einig in Meinisberg, mit einer Kostenunterschreitung von Fr. 151'849.50 inkl. MWST, ist zur Kenntnis zu nehmen.

Bericht

Die Gebührenerhebung in allen Bereichen der öffentlichen Verwaltung, bedarf einer gesetzlichen Grundlage. Diese Vorschrift hat Anpassungen im aktuellen Gebührenreglement der Gemeinde Safnern zur Folge.

Der Gemeinderat hat, mit Zustimmung des Tiefbauamtes des Kantons Bern, beschlossen, das Höchstgewicht für den Fischerweg auf 15 Tonnen (ausgenommen landwirtschaftliche Fahrten) zu beschränken. Damit jedoch Ausnahmegewilligungen ausgestellt werden können, muss diese Gebührenerhebung in das Gebührenreglement aufgenommen werden.

Ergänzung Gebührenreglement:

Neu Artikel 45

Ausstellen Strassenverkehrsrechtliche Ausnahmegewilligung (Durchfahrt Fischerweg über 15t), befristet auf 1 Monat, pro Fahrzeug:
Grundgebühr Fr. 120.00 und Bearbeitungsgebühr Fr. 100.00

Antrag

- Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Anpassung des Gebührenreglements – Neuer Artikel 45, zu genehmigen.

Traktandum 6 Orientierungen

Information Stand Wasserbauplan und Überbauungsordnung Dorfkern

Information Stand Sanierung Quellen Riedrain und Burirain

Wichtige Termine:

Fête de la Musique	Sonntag bis Donnerstag, 17. bis 21. Juni 2018
1. Augustfeier	Mittwoch, 1. August 2018
Neuzuzügertreffen	Montag, 20. August 2018
Seniorenfahrt	Mittwoch, 5. September 2018
Jungbürgerfeier	Freitag, 19. Oktober 2018
Jubilarenkonzert	Sonntag, 21. Oktober 2018
Ordentliche Gemeindeversammlung	Mittwoch, 5. Dezember 2018
Kantonale und Eidgenössische Abstimmungen	Sonntag, 10. Juni 2018 Sonntag, 23. September 2018 Sonntag, 25. November 2018

Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

vom Montag, 9. Juli 2018 bis Freitag, 10. August 2018 (während den Schulferien) ist die Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet:

	Vormittag	Nachmittag
Montag	08.00 – 11.30 Uhr	geschlossen
Dienstag	geschlossen	14.00 – 17.30 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr	geschlossen
Donnerstag	geschlossen	14.00 – 17.30 Uhr
Freitag	geschlossen	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können telefonisch vereinbart werden. Ab Montag, 13. August 2018 stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Traktandum 7 Verschiedenes

Im Anschluss der Gemeindeversammlung offeriert die Einwohnergemeinde im Restaurant Sternen einen Apéro.

Allgemeine Informationen

Tageskarten SBB

Seit dem 1. Januar 2010 stellt die Einwohnergemeinde Safnern zwei Tageskarten Gemeinde zur Verfügung. Die Tageskarte kostet Fr. 45.00. Die Auslastung der Karten im Jahr 2017 betrug 96.48%. Die Tageskarten können online unter www.safnern.ch reserviert werden. Eine Reservierung ist ebenfalls telefonisch unter 032 356 02 60 möglich.

Mittagstisch 2018

Der „offene Mittagstisch“ findet jeweils am ersten Donnerstag im Monat im Restaurant Sternen statt:

7. Juni 2018	5. Juli 2018
2. August 2018	6. September 2018
4. Oktober 2018	1. November 2018
6. Dezember 2018	

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis am Vortag um 16.00 Uhr beim Restaurant unerlässlich.

Trinkwasserkontrollen

Die Trinkwasserkontrolle der Wasserversorgung Safnern durch das Kantonale Laboratorium Bern hat folgende Resultate ergeben:

Behandlungsart: sämtliches Trinkwasser wird UV-behandelt

Verteilnetz (Wasserprobe vom 20. März 2018)

Härtegrad	38.2	°f	Richtwert 10 – 50
Calcium	118.6	mg/l	Richtwert bis 200
Magnesium	21.0	mg/l	Richtwert bis 50
Nitrat	17.8	mg/l	Richtwert 40

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse (Wasserprobe vom 20. März 2018):

Escherichia coli	nicht nachweisbar
Enterokokken	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime	nicht nachweisbar

Bei Fragen zur Trinkwasserversorgung wenden Sie sich an die Gemeindeverwaltung unter Telefon 032 356 02 60 oder an unseren Wasserwart, Martin Fuchs unter Telefon 079 215 45 59.